



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street,
East Tower, 7th Floor
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Scanner à ions	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-206637/A	Date 2022-02-03
Client Reference No. - N° de référence du client 3436637	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier pv890.21120-206637	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-890-80765	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2021-12-17	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-28 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hennessey, Lisa	Buyer Id - Id de l'acheteur pv890
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-0058 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 002 à l'invitation à soumissionner vise à :

1. prolonger la date de clôture de la demande de soumissions;
2. modifier l'hyperlien du Code de conduite pour l'approvisionnement;
3. modifier le document « 2006 Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes – biens ou services – besoins concurrentiels;
4. modifier la pièce joint « 6 », 5.1.2, Exigences relatives à la collecte des échantillons; et
5. répondre aux questions des soumissionnaires.

1. La date de clôture de la demande de soumissions est modifiée du 14 février 2022 au 28 février 2022.
2. L'hyperlien du Code de conduite pour l'approvisionnement » dans les instructions uniformisées et conditions générales suivantes :
 - (a) 2006 (2020-05-28) Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes – biens ou services – besoins concurrentiels;
 - (b) 2005 (2017-06-21) Conditions générales – offres à commandes – biens ou services; et
 - (c) 2010A (2021-12-02) Conditions générales : biens (complexité moyenne)est remplacé par <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/cca-ccp-fra.html>.
3. À l'article 21 - Code de conduite pour l'approvisionnement – offre de le document 2006 Instructions uniformisées – demande d'offres à commandes – biens ou services – besoins concurrentiels:
 - (a) Supprimer le texte de l'article au complet et insérer ce qui suit :

« Selon le [Code de conduite pour l'approvisionnement](#), les offrants doivent répondre aux demandes d'offres à commandes (DOC) de façon honnête, équitable et exhaustive, rendre compte avec exactitude de leur capacité de satisfaire aux exigences énoncées dans la DOC et le contrat subséquent, présenter des offres et conclure des contrats uniquement s'ils sont en mesure de satisfaire à toutes les obligations prévues au contrat. En présentant une offre, l'offrant atteste qu'il se conforme au Code de conduite pour l'approvisionnement. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable. »
4. À la pièce joint « 6 », 5.1.2, Exigences relatives à la collecte des échantillons,

SUPPRIMER : « 1. L'instrument de SMI doit prélever des échantillons avec ou sans l'utilisation d'un solvant. » et

INSÉRER : « 2. L'instrument de SMI doit prélever des échantillons avec ou sans l'utilisation d'un solvant. »
5. Voici les réponses aux questions suivantes posées par les soumissionnaires :

Q2. Nos écouvillons d'échantillonnage sont à la fois jetables et réutilisables. Les écouvillons sans alarme sont réutilisables jusqu'à 20 fois en les nettoyant dans une machine à écouvillonner. Cette possibilité de réutiliser des écouvillons propres réduit le nombre de consommables nécessaires, ce qui permet de réaliser d'importantes économies sur le cycle de vie.

Veuillez préciser si les écouvillons jetables et réutilisables sont acceptables.

Référence : Annexe A, paragraphe 5.1.2, 4(a)

R2. Oui, puisqu'ils sont jetables, mais nous ne voulons pas supposer qu'ils sont réutilisables dans nos calculs de consommables pour une période donnée ou spécifier l'utilisation d'un écouvillonneur (« swab baker »). Le SCC n'a pas l'intention d'utiliser des écouvillonneurs (« swab bakers ») car cela augmente la complexité de l'opération et pourrait entraîner une confusion et des erreurs de la part des opérateurs.

Q3. Les calibrateurs, les dopants, les réactifs, les pièces contrôlant l'humidité (p. ex., les matériaux de purification d'air) et le matériel (y compris le tube de glissement à mobilité ionique) de l'instrument de SMI doivent avoir une durée de vie d'au moins un an avant de devoir être remplacés, dans des conditions d'utilisation normales.

Les conditions d'utilisation normales s'entendent d'un fonctionnement 24 heures sur 24, sept jours sur sept, à 100 échantillons par jour.

Nos "pièces contrôlant l'humidité" sont un consommable et sont appelées filtres (déshydratants) qui sont changés par l'opérateur tous les 30 jours. L'accès est externe, et le processus prend moins de 3 minutes.

Référence : Annexe A, paragraphe 5.1.3, 7

R3. Oui, mais les pièces permettant de contrôler l'humidité doivent être incluses dans la fourniture d'un an de consommables prévue à l'annexe A, paragraphe 3.3, Produits consommables.

Q4. Nous pensons qu'il y a une erreur de frappe et que cette substance est le XLR-11. Veuillez confirmer que c'est le cas.

Référence : Pièce joint 7, Tableau 7-1, article 33

R4. REMPLACER : XLR-11
AVEC : XLR-11

Q5. La demande de soumission indique que des services de maintenance préventive doivent être fournis chaque année. Cependant, les services de maintenance préventive de première ligne seront couverts par la formation sur l'entretien qui sera fournie au client dans le cadre des exigences de la soumission.

Pourriez-vous préciser si les services de garantie peuvent être fournis et tarifés sans l'inclusion de la maintenance préventive annuelle sur site ?

*Référence: Annexe A, paragraphe 3.1 (e)
Annexe A, paragraphe 4.2.3
Annexe A, paragraphe 4.3
Annexe C, Tableau C-10*

R5. Une garantie doit être fournie qui comprend un entretien préventif annuel, mais pas nécessairement sur place dans une installation du SCC. Les autres entretiens préventifs réguliers de première ligne (moins d'un an) seront effectués par le SCC en fonction de la formation sur l'entretien du fournisseur, tel que spécifié en 4.2.3.

Q6. Pouvez-vous clarifier si la limite de détection doit être obtenue dans des conditions standards d'opération du système pour chaque substance listée? Aussi, pouvez-vous clarifier si les écouvillons d'échantillonnage standards du système doivent être utilisés pour les tests?

Référence: Annexe A, paragraphe 5.0, 5.1.3 (15)

R6. Aucun changement. Oui, les écouvillons d'échantillonnage standards doivent être utilisés dans des conditions standards d'opération du système pour obtenir la limite de détection (LD) pour chaque substance listée.

Q7. Nous voudrions remettre en question la base du processus de sélection. 4.2 mentionne :

« Avant l'émission de l'offre à commandes, le Canada peut, sans y être obligé, demander que l'offre recommandée soit soumise à un test de validation des données (TVD) afin de valider si le système de dépistage de médicaments et de drogue est capable de détecter et d'identifier toutes les substances aux concentrations indiquées à l'annexe « A », 5.1.3, Exigences relatives aux instruments et à la pièce jointe « 7 », Critères techniques cotés non obligatoires, respectivement. Au besoin, le test de validation des données sera réalisé conformément à la procédure relative à ce test définie au paragraphe 4.2.1. »

et 4.2.1 mentionne :

« La capacité de l'instrument à détecter et identifier toutes les substances aux concentrations indiquées à l'annexe « A », 5.1.3, Exigences relatives aux instruments, et à la pièce jointe « 7 », Critères techniques cotés non obligatoires, peut être testée avant l'émission d'une offre à commandes. »

La liste des substances (obligatoires et cotés par points) est assez longue et les niveaux de concentration requis sont très spécifiques. En plus, la capacité à détecter (aux LD requises) les substances non obligatoires cotés par points représente 40 % des critères de sélection. Le fait de ne pas s'engager à vérifier réellement les performances de détection de l'instrument remet en question la procédure d'évaluation et la base de la sélection.

Référence: Partie 4, paragraphes 4.2 et 4.2.1

R7. À 4.2, Méthode de sélection :

SUPPRIMER :

« Avant l'émission de l'offre à commandes, le Canada peut, sans y être obligé, demander que l'offre recommandée soit soumise à un test de validation des données (TVD) afin de valider si le système de dépistage de médicaments et de drogue est capable de détecter et d'identifier toutes les substances aux concentrations indiquées à l'annexe « A », 5.1.3, Exigences relatives aux instruments et à la pièce jointe « 7 », Critères techniques cotés non obligatoires, respectivement. Au besoin, le test de validation des données sera réalisé conformément à la procédure relative à ce test définie au paragraphe 4.2.1. »

INSÉRER:

« Avant l'émission de l'offre à commandes, le Canada **va** demander que l'offre recommandée soit soumise à un test de validation des données (TVD) afin de valider si le système de dépistage de médicaments et de drogue est capable de détecter et d'identifier toutes les substances aux concentrations indiquées à l'annexe « A », 5.1.3, Exigences relatives aux instruments et à la pièce jointe « 7 », Critères techniques cotés non obligatoires, respectivement. Au besoin, le test de validation des données sera réalisé conformément à la procédure relative à ce test définie au paragraphe 4.2.1. »

Q8 (a) Pouvez-vous préciser comment les points seront attribués ? Par exemple, si un instrument est capable de détecter la substance CBD à 6ng, est-ce que tous les points seront attribués (6 points) ? Ou est-ce que l'instrument qui atteint le niveau de sensibilité le plus élevé recevra tous les points et les autres seront répartis au prorata.

Q8 (b) Pouvez-vous également préciser si les conditions standards d'opération du système doivent être utilisées pour atteindre chacune des limites de détection minimales pour les substances énumérées ? De plus, ces tests doivent-ils être effectués à l'aide de l'écouvillon standard du système ?

*Référence: Partie 4, paragraphe 4.1.1.2
Pièce joint 7*

R8 (a) Aucun changement à l'exigence. Des points sont attribués si la LD est atteinte pour cette substance spécifiée.

R8 (b) Aucun changement à l'exigence. Oui, l'écouvillon d'échantillonnage ainsi que les conditions standards d'opération du système doivent être utilisés pour atteindre les limites de détection minimales (LD).

Q9. Pour encourager la concurrence, nous vous demandons d'apporter les modifications suivantes à l'annexe A, 5.0 Exigences techniques obligatoires, 5.1.3 (15),

(a) Modifiez les limites de détection pour l'acétyl fentanyl et la kétamine comme suit :

(2) Acétyl fentanyl de 5 ng à 10 ng.

(11) Kétamine de 4 ng à 5 ng.

(b) L'U-47700 et l'U-48800 sont des drogues peu courantes qui ne sont saisies que dans moins de 1% des cas d'opioïdes aux États-Unis. Ces drogues et l'oxycodone ne seront pas disponibles dans notre bibliothèque avant début mars. Pourriez-vous les déplacer vers les critères techniques cotés en points ?

R9 1. À Partie 1, paragraphe 1.2.1, supprimer:

18. Oxycodone;
20. U-47700; et
21. U-48800

2. À Annexe A, paragraphe 5.13 (15) et la pièce joint 6, 5.1.3 (15) supprimer la tableau et insérer :

No de l'élément	Substance	LD obligatoire (ng)
1	3-méthyl fentanyl	15
2	Acétyl fentanyl	10
3	Amphétamine	10
4	Buprénorphine	10
5	Butyryl fentanyl	10
6	Carfentanil	20
7	Cocaïne	4
8	Fentanyl	4
9	Furanyl fentanyl	10
10	Héroïne	10
11	Kétamine	5
12	LSD	25
13	MDEA	20
14	MDMA	10
15	Méthamphétamine	4
16	Morphine	20
17	Naloxone	10
18	THC	20

3. À pièce joint 7, supprimer la Tableau 7-1 et insérer :

Tableau 7-1 : Critères techniques cotés

Item No.	Substance	MDL (ng)	Points Assigned	Reference to Substantiation in the Technical Bid
19	Oxycodone	20	8	
20	U-47700	10	8	
21	U-48800	15	8	
22	CBD	35	8	
23	Cyclopropyl fentanyl	15	4	
24	GHB	65	4	
25	MDA	20	4	
26	SC ADB-FUBINACA	10	8	
27	SC MMB-CHMICA	10	8	
28	SC AB-FUBINACA	10	8	
29	Suboxone	10	4	
30	MMB-FUBINACA	10	8	
31	5F-MDMB-PINACA	50	8	
32	W-18	10	4	
33	XLR-11	10	8	

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.